

# MANUALE UTENTE

## Generatore di fumo ROM eSTEAM

Prima dell'utilizzo, leggere il presente manuale e le istruzioni di sicurezza.

Per manuali in altre lingue, visitare il sito [www.rombv.com](http://www.rombv.com).

I manuali per l'utente originali sono le versioni in lingua olandese e inglese. Le versioni in tutte le altre lingue sono traduzioni degli originali. In caso di discrepanze riguardanti l'interpretazione o una spiegazione in un manuale per l'utente fornito in un'altra lingua, il testo delle versioni olandese e inglese avrà sempre la precedenza. Soggetto a modifiche.

Copyright ROM bv, Versione 2018.02

### OTTIENI IL MASSIMO DALLA TUA MACCHINA ROM:



Ricevi la nostra newsletter con suggerimenti, soluzioni e tanto altro. Registrati su [rombv.com](http://rombv.com)



Dai un'occhiata ai video di istruzioni e leggi le ultime notizie. Segui ROM bv sui social media



Hai bisogno di ricambi o di accessori per la tua macchina? Vai sul sito [rompartsshop.com](http://rompartsshop.com)



GUARDA I NOSTRI VIDEO DI ISTRUZIONI SU

**You** **Tube**

## Prefazione

Il presente manuale per l'utente è parte integrante del generatore di fumo fornito da ROM bv, Barneveld. Le istruzioni di sicurezza contengono le misure da osservare per poter operare in sicurezza con o sul generatore di fumo.

Avvertenza! Il prodotto non è destinato all'utilizzo domestico.

L'utilizzo del generatore di fumo comporta rischi di scosse elettriche, ustioni, cadute e problemi respiratori. L'errato utilizzo può essere pericoloso per l'utente e per le persone presenti. Si prega, pertanto, di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di cominciare a operare con o su questa macchina. Leggere le istruzioni di sicurezza è fondamentale per la propria sicurezza, nonché per quella delle persone presenti.

## Guida per il lettore

Il presente manuale contiene istruzioni e avvertenze relative a un utilizzo sicuro del generatore di fumo. I suggerimenti, le istruzioni e le avvertenze sull'utilizzo vengono presentati per mezzo delle icone seguenti. È altresì necessario leggere attentamente le indicazioni fornite nelle istruzioni di sicurezza.



*Istruzione per l'utente riguardante l'utilizzo ottimale dell'apparecchio o degli attrezzi per un funzionamento più efficiente.*



*Avvertenza con informazioni aggiuntive. Attira l'attenzione dell'utente su possibili punti critici o istruzioni correlate alla sicurezza.*



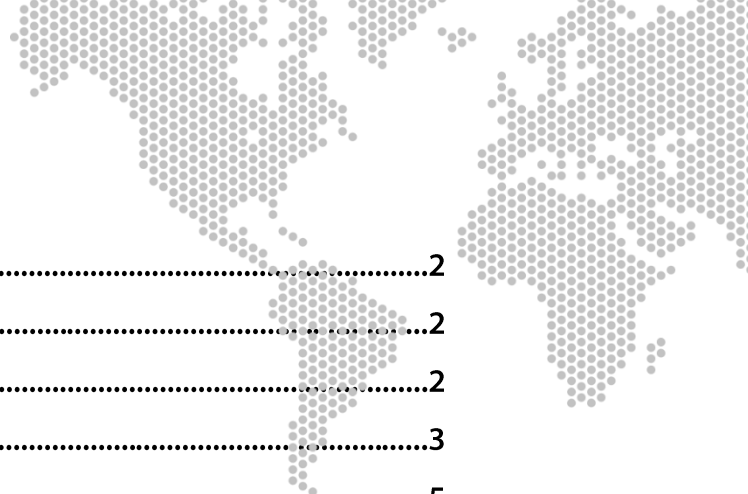
*Queste osservazioni fanno riferimento a pericoli che potrebbero verificarsi quando si opera con o sul generatore di fumo.*

Il presente manuale per l'utente contiene istruzioni generali per operare con il generatore di fumo fornito da ROM bv.

## Diritti di proprietà

Tutti i diritti sono espressamente riservati. È vietato riprodurre, modificare e tradurre il presente documento senza previo consenso di ROM bv, salvi i casi in cui consentito dalla legge sul copyright.

Il presente manuale utente è stato redatto con la massima attenzione. In caso di domande o commenti, si prega di contattare ROM bv.



## Indice

<b>Prefazione.....</b>	<b>2</b>
<b>Guida per il lettore.....</b>	<b>2</b>
<b>Diritti di proprietà.....</b>	<b>2</b>
<b>Indice.....</b>	<b>3</b>
<b>1. Introduzione.....</b>	<b>5</b>
1.1. Modifiche di terzi.....	5
1.2. Facoltà dell'utente.....	5
1.3. Utilizzo del generatore di fumo.....	6
<b>2. Informazioni sull'apparecchio.....</b>	<b>7</b>
2.1. Informazioni tecniche.....	7
2.2. DPI e simboli.....	8
<b>3. Attività preparatorie al funzionamento.....</b>	<b>10</b>
3.1. Istruzioni pre-operative.....	10
<b>4. Gestione del generatore di fumo.....</b>	<b>11</b>
4.1. Accensione del generatore di fumo.....	11
4.2. Utilizzo del generatore di fumo.....	11
4.3. Spegnimento del generatore di fumo.....	12
4.4. Trasporto del generatore di fumo.....	13
<b>5. Opzioni.....</b>	<b>14</b>
5.1. Telecomando.....	14
5.2. Accessorio Smokestopper ROM (su rompartsshop.com).....	14
5.3. Liquido per fumo ROM (su rompartsshop.com).....	14
<b>6. Manutenzione del generatore di fumo.....</b>	<b>15</b>
6.1. Requisiti generali.....	15
6.2. Manutenzione.....	15
<b>7. Guasti.....</b>	<b>16</b>
7.1. Segnalazione guasti.....	16
7.2. Tabella guasti.....	17
<b>8. Componenti del generatore di fumo.....</b>	<b>17</b>
8.1. Informazioni generali.....	17
<b>9. Istruzioni di sicurezza.....</b>	<b>18</b>
9.1. Informazioni generali.....	18

9.2.	Prevenzione di scosse elettriche.....	18
9.3.	Prevenzione di ustioni e incendi.....	19
9.4.	Prevenzione di incidenti.....	19
9.5.	Prevenzione di problemi respiratori.....	20
<b>10.</b>	<b>Istruzioni (di sicurezza) supplementari.....</b>	<b>20</b>
10.1.	Informazioni generali.....	20
<b>11.</b>	<b>Assistenza e garanzia.....</b>	<b>21</b>
11.1.	Condizioni.....	21
<b>12.</b>	<b>Sicurezza del liquido per fumo.....</b>	<b>22</b>
12.1.	Scheda di sicurezza.....	22
<b>13.</b>	<b>Elenco dei simboli.....</b>	<b>23</b>
13.1.	Descrizione funzionale dei simboli.....	23
13.1.1.	Simboli di avvertenza.....	23
13.1.2.	Simboli di controllo.....	23
<b>14.</b>	<b>Dichiarazione di conformità.....</b>	<b>24</b>
14.1.	Dichiarazione di conformità UE.....	24

## Introduzione

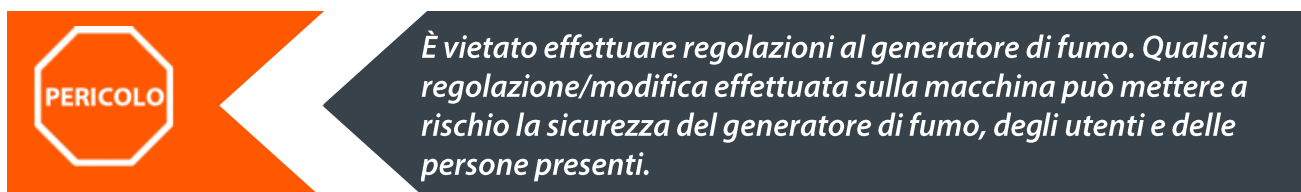
Le istruzioni di sicurezza contengono le misure da osservare per poter operare in sicurezza con o sul generatore di fumo.

È obbligatorio leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e assicurarsi di averle comprese prima di utilizzare il generatore di fumo. La conoscenza delle istruzioni di sicurezza è un requisito indispensabile; le presenti istruzioni devono sempre essere rispettate. È fondamentale per la propria sicurezza, per quella delle persone presenti e per evitare danni all'apparecchio.

### 1.1. Modifiche di terzi

Il proprietario del generatore di fumo non ha il diritto di effettuare regolazioni/modifiche all'apparecchio.

- In caso di eventuali regolazioni/modifiche effettuate sul generatore di fumo, ROM non è in grado di garantire il funzionamento dell'apparecchio e la garanzia sullo stesso decade.
- Qualsiasi regolazione/modifica effettuata sulla macchina può mettere a rischio la sicurezza dell'apparecchio, degli utenti e delle persone presenti.
- Qualora il generatore di fumo venga utilizzato in futuro per scopi completamente diversi o qualora ne vengano venduti o riutilizzati i componenti, chiunque utilizzi l'apparecchio o i relativi componenti sarà interamente responsabile della sicurezza dello stesso o dei relativi componenti. ROM bv non si assume alcuna responsabilità per il riutilizzo del generatore di fumo o dei suoi componenti.



### 1.2. Facoltà dell'utente

Il funzionamento o la manutenzione del generatore di fumo sono riservati esclusivamente a personale qualificato e competente. Si tratta di persone che conoscono tutte le funzioni del generatore di fumo e formate all'utilizzo dello stesso. Questi membri del personale, qualificati e competenti, sono informati degli eventuali pericoli associati all'utilizzo del generatore di fumo. Sono consapevoli dei rischi associati al generatore di fumo, osservano le direttive in materia di sicurezza fornite nelle istruzioni di sicurezza e seguono le istruzioni nel manuale per l'utente.

È consentito loro eseguire esclusivamente compiti per i quali sono autorizzati e per i quali hanno ricevuto un'adeguata formazione. Per adeguata formazione si intende possedere una buona conoscenza operativa del manuale per l'utente e delle istruzioni di sicurezza.

Ai minori di 16 anni non è consentito operare con il generatore di fumo.

### 1.3. Utilizzo del generatore di fumo

Il generatore di fumo può essere utilizzato per svolgere le funzioni per cui è stato progettato. Qualsiasi altro tipo di utilizzo può mettere a rischio l'operatore ed eventuali persone presenti. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente entro i limiti di capacità/carico/pressione per cui è stato progettato.

Il generatore di fumo è adatto a qualsiasi tipologia di condotta fognaria o di canale di ingresso/uscita. Il volume del fumo può essere regolato per soddisfare i requisiti del diametro della condotta.

Utilizzando il generatore di fumo è possibile individuare la fonte di perdite (crepe/fori) anche all'interno di tubi, scarichi delle acque reflue, ecc.

L'apparecchio rende inoltre possibile il rilevamento di allacciamenti non autorizzati, il controllo della rete fognaria, del flusso d'aria o di tubazioni Sprinkler a secco.

## Informazioni sull'apparecchio



*Nella corrispondenza si prega di indicare il numero di serie della macchina.*

### 1.4. Informazioni tecniche

	<b>Generatore di fumo ROM eSTEAM</b>
Peso	18,5 kg peso a vuoto
Dimensioni:	altezza = 871 mm, max. larghezza (con tubo) ca. 480 mm (larghezza corpo = 459 mm), profondità 321 mm (escl. imballo)
Alimentazione	230 V 50 Hz – Lunghezza cavo 4 m
Potenza	2300 W
Serbatoio liquido	Ca. 2,6 litri
Capacità	62.500 m <sup>3</sup> /l (fumo per litro di liquido)
Liquido	Liquido per fumo ROM originale, in caso contrario la garanzia sull'apparecchio decade.  Il liquido ROM offre risultati chiaramente migliori e aumenta la durata di vita dell'apparecchio (altri liquidi possono causare gravi danni allo stesso e lasciare tracce di sporco nello spazio ispezionato).
Consumo liquido	Ca. 15 ml/min. a emissioni max. (0,9 litri/ora)
Classe di protezione	IP 44 (antispruzzo)
Fusibile	Fusibile in vetro rapido 12 A, 20 x 5 mm (sicurezza, inclusa la protezione da surriscaldamento)
Tempo di riscaldamento	~4 minuti (controllo automatico)
Rumorosità	76 dB(A) – misurato da una distanza di 1 metro
Display	Display a luce diurna OLED 2,7"; Risoluzione 128 x 64 pixel
Di serie con	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tubo in plastica da 7,5 m (Ø 47 mm)</li><li>• 2 litri di liquido per fumo, fornito in serbatoio per liquido</li></ul>



## 1.5. DPI e simboli

Nei casi in cui le indicazioni e le disposizioni di sicurezza precedentemente menzionate non siano sufficienti, sarà necessario utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI). Per far funzionare l'apparecchio in sicurezza occorre indossare guanti e occhiali di protezione.

Le istruzioni e le icone relative ai dispositivi di protezione individuale che illustrano quali dispositivi di sicurezza sono necessari per eseguire determinati compiti si trovano all'interno delle istruzioni di sicurezza, del presente manuale utente e sull'apparecchio stesso.

Il generatore di fumo è dotato anche di icone che avvertono sui pericoli, proibiscono alcune azioni o che eventualmente suggeriscono azioni da compiere. Di seguito la spiegazione delle icone presenti sul generatore di fumo.





*La parte su cui è visualizzato questo simbolo può muoversi in modo pericoloso. Il movimento potrebbe schiacciare mani o piedi.*



*Le superfici della parte su cui è visualizzato questo simbolo potrebbero essere roventi o contenere componenti roventi.*



*Nelle aree in cui è visualizzato questo simbolo sono vietati fuochi, fiamme libere e fumo.*

## Attività preparatorie al funzionamento.

### 1.6. Istruzioni pre-operative



*L'utente deve leggere il manuale utente prima di operare con il generatore di vapore.*

- Il generatore di fumo deve essere collocato su una superficie resistente (solida), in piano e asciutta.
- Con superficie non dritta e non piana, messaggio di errore:



*Assicurarsi che il serbatoio contenga sufficiente liquido per fumo. Una quantità insufficiente di liquido per fumo ridurrà notevolmente la qualità del fumo.*

- Assicurarsi che il serbatoio contenga sufficiente liquido per fumo.

In presenza di una quantità insufficiente di liquido per fumo nel tubo, la pompa comincerebbe a pompare aria, riducendo notevolmente la qualità del fumo.

**Nota:** il liquido per fumo ROM offre un risultato chiaramente superiore e prolunga la durata di vita del generatore di fumo. Liquidi di altre marche possono danneggiare gravemente l'apparecchio e lasciare tracce di sporco negli spazi ispezionati. Per poter far valere la garanzia del prodotto, è indispensabile utilizzare sempre il liquido per fumo appositamente sviluppato da ROM.

- Evitare che persone non autorizzate/bambini possano utilizzare il generatore di fumo.
- Srotolare completamente la manichetta.
- Collegare la manichetta al tubo, condotta, ecc. da ispezionare.

NOTA: non collegare mai il generatore di fumo a un sistema completamente chiuso. In questo caso, l'apparecchio non potrà emettere fumo.

- Collegare la spina a una presa di corrente **con messa a terra**.
- Non dirigere il fumo verso persone o animali.
- Non dirigere l'uscita del fumo verso un camino.



## Gestione del generatore di fumo

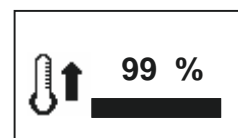
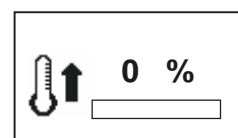
Il presente capitolo fornisce istruzioni per il funzionamento del generatore di fumo.

### 1.7. Accensione del generatore di fumo

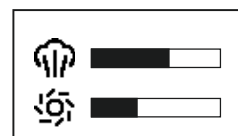
- Inserire la spina in una presa a muro **con messa a terra**, il generatore di fumo si accenderà e attiverà automaticamente la procedura di avvio.



- La presenza di un telecomando (opzionale) installato sarà visibile nell'angolo in alto a destra del display.
- Il generatore di fumo si sta riscaldando, il contatore sul display passerà da 0% a 100% (in ca. 4 minuti).



- A questo punto sarà visualizzata la schermata principale che presenta le impostazioni del fumo.



Oppure il display sul telecomando abilitato (opzionale)



### 1.8. Utilizzo del generatore di fumo

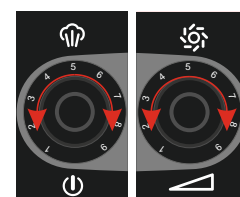
- Le impostazioni del fumo possono essere regolate utilizzando i selettori:



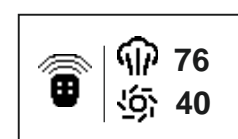
+/- = quantità di fumo (numero di impulsi)



+/- = potenza del ventilatore (Nota: il ventilatore non si spegne mai completamente)

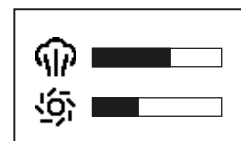


- Mentre è in funzione, premere un tasto sul telecomando (opzionale) e il display cambierà, il che significa che il telecomando è abilitato.

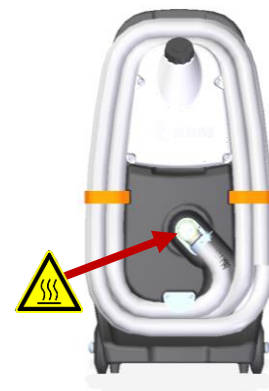


(Premendo il tasto sul telecomando 1x si apporterà una modifica del 20% in più o in meno)

- Ruotando uno degli interruttori accanto al display si riporterà l'apparecchio al controllo manuale.



**NB:** l'apparecchio è dotato di un indicatore visivo che consente di controllare la produzione di fumo quando non è possibile vedere l'uscita della manichetta. Ricordarsi sempre che l'indicatore sarà bollente.

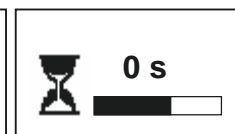


### 1.9. Spegnimento del generatore di fumo

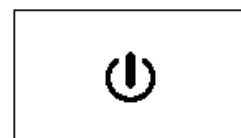
- Dopo aver utilizzato il generatore di fumo, ruotare il selettore sinistro in senso antiorario (off) fino a sentire un clic. In questo modo sarà avviata la sequenza di spegnimento automatico.



- L'apparecchio si raffredderà e il contatore scenderà da 60 a 0 s (secondi)



- Una volta apparsa la schermata "fine" sul display, sarà possibile staccare l'apparecchio dalla corrente. **NON** staccare l'apparecchio dalla corrente prima che sia visualizzata la schermata finale; ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.



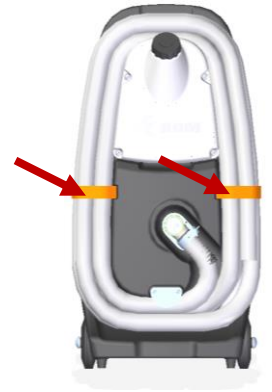
**NB:** in fase di raffreddamento del generatore di fumo, è ancora possibile emettere fumo. Per farlo, ruotare uno dei selettori accanto al display o premere qualsiasi altro tasto sul telecomando (opzionale)

Il processo di chiusura verrà interrotto e l'apparecchio non avrà bisogno di riscaldarsi per continuare a funzionare.

**Raccomandazione:** srotolare completamente la manichetta e mettere il ventilatore al massimo (e il fumo al minimo) per rimuovere eventuale fumo condensato (liquido) dalla manichetta.

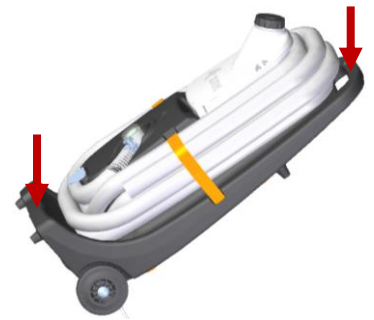
## 1.10. Trasporto del generatore di fumo

- Fissare la manichetta al generatore di fumo utilizzando le cinghie.
- Arrotolare il cavo di alimentazione e fissare la spina.



- Il generatore di fumo può essere trascinato sulle ruote o sollevato.

Quando si solleva l'apparecchio utilizzare i manici nella parte superiore e inferiore.



*Trasportare il generatore di fumo in posizione orizzontale. Se si trasporta il generatore di fumo in posizione verticale, lo si dovrebbe fissare.*

## Opzioni

Ogni generatore di fumo dispone delle seguenti opzioni. Di seguito un elenco delle opzioni disponibili.

### 1.11. Telecomando

Questo elemento non è disponibile separatamente ma solo con l'acquisto un generatore di fumo.

Il generatore di fumo può essere controllato a distanza: ad esempio, può essere acceso e si possono controllare la velocità del ventilatore e la produzione di fumo.



*Quando si usa il telecomando, il generatore di fumo deve sempre trovarsi nella visuale dell'operatore.*

Se si premono i tasti, il LED normalmente è verde. Se il LED è rosso, sostituire le batterie. Se il LED non si accende, controllare l'interruttore nella parte posteriore o sostituire le batterie.



+ = più fumo

- = meno fumo



+ = aumenta la velocità del ventilatore

- = riduce la velocità del ventilatore

### 1.12. Accessorio Smokestopper ROM (su [rompartshop.com](http://rompartshop.com))

### 1.13. Liquido per fumo ROM (su [rompartshop.com](http://rompartshop.com))

## Manutenzione del generatore di fumo

La manutenzione è estremamente importante. Se l'apparecchio riceve una buona manutenzione, le possibilità di errori e/o di guasti diminuiranno e il sistema durerà più a lungo.

### 1.14. Requisiti generali

- La manutenzione prevista è mirata ad assicurare una lunga durata in servizio e un funzionamento senza problemi del generatore di fumo; si prega, pertanto, di osservare le istruzioni per la manutenzione.
- Accertarsi che il generatore di fumo non possa essere acceso (da terzi) durante le operazioni di manutenzione.
- Assicurarsi che, una volta completato l'intervento, tutti i dispositivi di sicurezza e i coperchi di protezione siano riposizionati correttamente prima di accendere l'impianto.
- Considerato il livello di difficoltà associato ai compiti di manutenzione, gli stessi devono essere svolti da personale con qualifica fornita dal fabbricante o da un suo rappresentante autorizzato.
- Quando si riempie o si pulisce il generatore di fumo, staccare la spina dalla presa a muro.

### 1.15. Manutenzione

- Tenere il generatore di fumo sempre pulito. Pulire la parte esterna con un panno morbido umido. Non utilizzare materiali per la pulizia. Prima di pulire, verificare sempre che l'apparecchio si sia raffreddato.
- Accertarsi che non siano rimasti sporco, residui di liquido per fumo o altro all'interno del generatore di fumo.
- Srotolare regolarmente e completamente la manichetta e mettere il ventilatore al massimo (e il fumo al minimo) per rimuovere eventuale fumo condensato (liquido) dalla manichetta.
- Se la pompa funziona a secco (serbatoio completamente vuoto) deve essere spurgata. Riempire il serbatoio del liquido e far funzionare il generatore di fumo per 30 minuti a metà della massima intensità del fumo.
- Il generatore di fumo deve essere riposto in un luogo aerato e asciutto, a temperatura ambiente.
- Si consiglia di inviare il generatore di fumo al proprio rivenditore per un tagliando annuale. In occasione di questa revisione, il generatore di fumo sarà sottoposto a controlli sul funzionamento, sullo stato di usura e sulla sicurezza di ciascun componente.



## Guasti

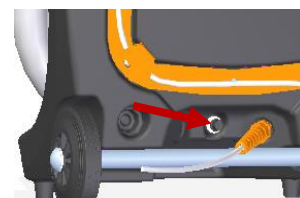
Il generatore di fumo dispone di una modalità smart di “segnalazione guasti” che garantisce una rapida risoluzione di qualsiasi problema si presenti con l’apparecchio.

### 1.16. Segnalazione guasti

Errore	Soluzione
Codice 1	Riavviare la macchina; se l’errore persiste, la macchina deve essere controllata da un tecnico autorizzato.
Codice 2	Riavviare la macchina; se l’errore persiste, la macchina deve essere controllata da un tecnico autorizzato.
Codice 3	Staccare la spina dalla presa a muro e attendere 5 minuti. Quindi ricollegare la macchina alla presa.

Si prega di considerare che i messaggi di errore qui sopra possono avere cause diverse da quelle elencate nella tabella. In caso di dubbi, si prega di contattare il proprio fornitore.

Il generatore di fumo è dotato di un fusibile principale, posto nella parte inferiore dell’apparecchio.



Il generatore di fumo è anche provvisto di un fusibile termico, che impedisce il surriscaldamento dell’apparecchio. Nel caso in cui questo dispositivo di sicurezza non sia operativo, la macchina si spegnerà (senza preavviso mediante allarme sul display). Staccare la spina dalla presa a muro e attendere 5 minuti. Successivamente, sarà possibile riaccendere la macchina. Se l’errore persiste, staccare di nuovo la spina e attendere altri 5 minuti. **NOTA:** se il problema si presenta regolarmente, è necessario far controllare la macchina da un tecnico autorizzato.

## 1.17. Tabella guasti

Guasto	Causa	Soluzione
Il generatore di fumo non funziona.	La spina non è inserita nella presa.	Inserire la spina in una presa con messa a terra.
	Fusibile bruciato.	Sostituire il fusibile guasto con uno della tipologia e delle dimensioni corrette. Se il problema persiste, informare l'assistenza tecnica.
	Fusibile termico attivo.	Attendere 5 minuti; il fusibile termico si disattiverà da solo. Se il problema persiste, informare l'assistenza tecnica.
Fumo in uscita dalla manichetta scarso o assente.	Liquido per fumo nel serbatoio assente.	Riempire il serbatoio.
	La manichetta è bloccata.	Eliminare il blocco.
	Il generatore di fumo si sta riscaldando.	Attendere fino al completamento del riscaldamento.
	Liquido per fumo nel serbatoio scarso.	Riempire il serbatoio con liquido per fumo e far funzionare il generatore per 30 minuti al 50% di intensità del fumo.
	Sfiato dell'aria bloccato nel tappo del serbatoio.	Controllare il tappo/sbloccare lo sfiato dell'aria.
Fumo unto, eccessivamente umido.	Liquido per fumo non corretto.	Utilizzare liquido per fumo ROM.
Troppe gocce di liquido nella manichetta.	Liquido per fumo non corretto.	Utilizzare liquido per fumo ROM.
	Temperatura ambiente troppo fredda.	Assicurare sufficiente calore.
	Fumo condensato.	Srotolare completamente la manichetta. Impostare l'intensità del fumo al minimo e far girare il ventilatore al massimo.
Il telecomando (opzionale) non funziona.	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
	La distanza è eccessiva.	Posizionarsi più vicino al generatore di fumo.
	L'interruttore è SPENTO (nella parte posteriore del trasmettitore portatile)	Posizionare l'interruttore su I.

## Componenti del generatore di fumo

### 1.18. Informazioni generali

Per i ricambi, visitare lo shop: [www.rompartsshop.com](http://www.rompartsshop.com)

## Istruzioni di sicurezza

### 1.19. Informazioni generali

- Il generatore di fumo è antispruzzo (IP44). Tuttavia, non è protetto da pioggia o da immersione.
- Non coprire mai i canali di ingresso dell'aria.
- Non toccare l'indicatore di livello del fumo perché diventa bollente.
- Utilizzare soltanto liquido per fumo ROM.
- Non miscelare mai altri prodotti con il liquido per fumo.

### 1.20. Prevenzione di scosse elettriche.

- Accertarsi che il generatore di fumo resti in un ambiente asciutto. Assicurarsi che l'apparecchio sia riposto in una zona ben aerata e asciutta.
- Utilizzare sempre una presa a muro **con messa a terra** e tensione di 230 V/50 Hz.
- Quando si utilizza un gruppo elettrogeno, l'alimentazione deve fornire una tensione continua di 230 V/50 Hz. Se non si è sicuri, non utilizzare il gruppo elettrogeno.

*Si consiglia di non utilizzare un gruppo elettrogeno, una tensione non corretta o instabile può provocare gravi danni al generatore di fumo e invalidare la garanzia.*

- Prima di collegare il generatore di fumo all'alimentazione elettrica, controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Sostituire il cavo eventualmente danneggiato.
- Nel caso in cui vi siano segni di danni, difetti o di surriscaldamento al generatore di fumo o al cavo, non utilizzare il generatore di fumo e farlo riparare da un tecnico autorizzato.
- Se si intende effettuare interventi di manutenzione o quando il generatore di fumo non è in uso, scollegarlo dall'alimentazione principale.
- Non rimuovere nessun coperchio di protezione né tentare di riparare da soli un apparecchio difettoso.
- Non versare liquidi sopra o all'interno del generatore di fumo. In caso di versamento di liquido, staccare la spina dalla presa a muro e asciugare con un panno. In caso di versamento di liquidi sui componenti elettrici, contattare ROM bv per suggerimenti.
- Non dirigere mai l'uscita del fumo verso attacchi o apparecchi elettrici.

## 1.21. Prevenzione di ustioni e incendi

- Il fumo prodotto da questo apparecchio è sufficientemente rovente da causare ustioni. Tenere, pertanto, persone, animali e oggetti lontani dall'uscita del fumo.
- Non toccare l'uscita del fumo durante o dopo l'utilizzo. È rovente e resterà tale per un po' di tempo dopo aver spento il generatore di fumo.
- Il fumo contiene sostanze infiammabili; pertanto, non dirigere l'uscita verso fonti di innesco come fiamme vive.
- Non cercare di bypassare la protezione da surriscaldamento, il sensore della temperatura o il fusibile.
- Sostituire il fusibile esclusivamente con il tipo e il valore corretto (come specificato nelle presenti istruzioni per l'utente).
- Accertarsi che attorno al generatore di fumo vi sia sufficiente spazio.
- Accertarsi che attorno al generatore di fumo vi sia sufficiente aerazione.
- Tenere il generatore di fumo lontano da materiali infiammabili e termosensibili.
- Non utilizzare il generatore di fumo a una temperatura inferiore a 5 gradi o superiore a 40 gradi.
- Non utilizzare il generatore di fumo se l'umidità relativa è superiore all'80%.

## 1.22. Prevenzione di incidenti

- Il generatore di fumo deve essere collocato in sicurezza su una superficie ferma, piana e dritta.
- In fase di installazione, manutenzione o di spostamento del generatore di fumo, bloccare l'accesso all'area di lavoro e operare su una superficie stabile.
- Assicurarsi che tutti i coperchi siano ben chiusi al loro posto. Non utilizzare il generatore di fumo nel caso in cui vi siano coperchi o fusibili mancanti o danneggiati.
- In caso di problemi, interrompere l'utilizzo del generatore di fumo ed estrarre immediatamente la spina dalla presa a muro.
- Non apportare modifiche al generatore di fumo.
- Consultare un tecnico qualificato per interventi di manutenzione e assistenza non descritti nelle presenti istruzioni per l'utente.

- Il fumo può creare condensa. I pavimenti e altre superfici possono diventare scivolosi. Verificare regolarmente la situazione e, laddove necessario, asciugare per eliminare il rischio di scivolamento.
- Garantire almeno 2 m di visibilità se il fumo viene utilizzato in uno spazio ristretto.
- Il liquido per fumo contiene alcune sostanze che, se ingerite, possono provocare rischi per la salute. Non bere il liquido. Conservarlo al sicuro. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, risciacquare con acqua. Se viene ingerito, bere acqua e rivolgersi a un medico.
- Il generatore di fumo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone non esperte e non competenti.

### 1.23. Prevenzione di problemi respiratori

- Il generatore di fumo può operare in maniera corretta e sicura esclusivamente se utilizzato con il liquido per fumo progettato per questo apparecchio. Prevenire il rilascio di gas tossici. Prevenire danni all'apparecchio.
- Non creare fumo denso in ambienti piccoli o scarsamente aerati.
- Non esporre mai al fumo persone o animali con problemi di salute (incluse malattie allergiche e/o respiratorie).
- Non dirigere mai l'uscita del fumo direttamente sul volto di qualcuno o all'altezza della testa.

## Istruzioni (di sicurezza) supplementari

### 1.24. Informazioni generali

- Riporre in sicurezza il generatore di fumo, la manichetta e altri componenti singoli per prevenire danni.

## Assistenza e garanzia

### 1.25. Condizioni

Per interventi di assistenza, contattare sempre il proprio fornitore.

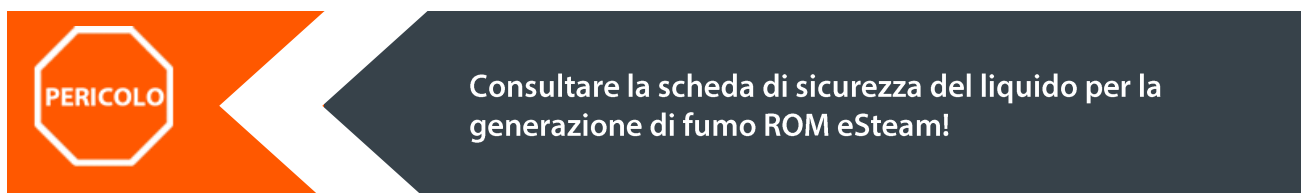
- L'apparecchio non contiene componenti su cui è possibile effettuare interventi di manutenzione o riparazione da soli. Per questi si dovrebbe sempre contattare il proprio fornitore.
- Sul sistema può intervenire esclusivamente un tecnico autorizzato dal fornitore o dal fabbricante.  
Eventuali riparazioni o modifiche effettuate da un tecnico non autorizzato invalideranno la garanzia sul sistema.
- Le norme/la durata della garanzia si applicano in conformità con le condizioni generali del fornitore.

La garanzia sul sistema decade in caso di:

- Cortocircuito
- Fulmine
- Danno causato da acqua
- Utilizzo improprio e/o distruzione, ivi inclusi:
  - utilizzo del generatore di fumo senza liquido per fumo
  - utilizzo di liquido per fumo di marca diversa da ROM bv.
- Mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'utente.

## Sicurezza del liquido per fumo

### 1.26. Scheda di sicurezza



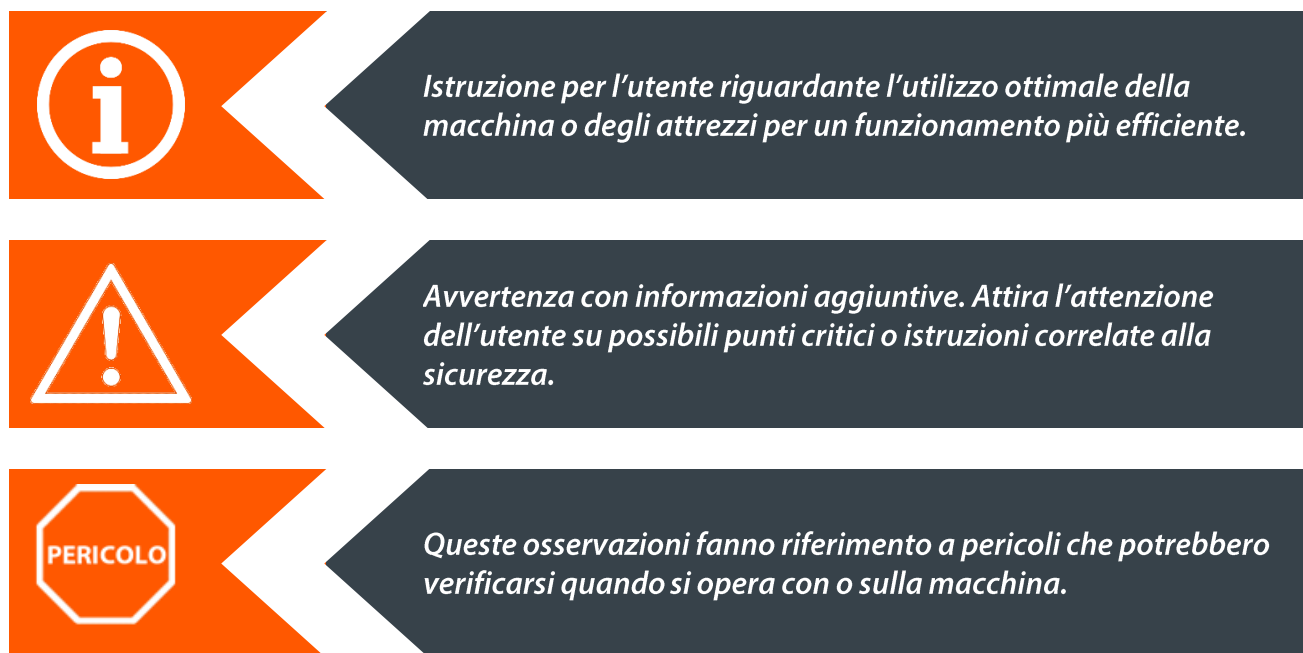
Consultare la scheda di sicurezza del liquido per la generazione di fumo ROM eSteam!

Visitare [www.rombv.com](http://www.rombv.com) o contattateci al +31 (0) 342 49 04 17.

## Elenco dei simboli








### 1.27. Descrizione funzionale dei simboli

#### 1.27.1. Simboli di avvertenza



#### 1.27.2. Simboli di controllo

La presenza dei simboli dipende dal tipo di macchina.

	il generatore di fumo si sta riscaldando
	+/- quantità di fumo
	+/- velocità del ventilatore
	telecomando (opzionale) attivato
	il generatore di fumo si sta raffreddando
	il generatore di fumo può essere spento
	posizionare il generatore di fumo su una superficie piana



## Dichiarazione di conformità

### 1.28. Dichiarazione di conformità UE

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

(eSTEAM)

1. Nome e indirizzo del fabbricante:
  - ROM B.V.
  - Harselaarseweg 63
  - 3771 MA Barneveld
  
2. Si rilascia la presente dichiarazione di conformità sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
  
3. Re:
  - Nome : ROM eSTEAM
  - Funzione : Rilevamento perdite
  - Modello/Tipo : eSTEAM
  
4. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione:
  - Direttiva macchine 2006/42/CE.
  - Direttiva EMC 2014/30/CE
  
5. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
  - EN-ISO 12100
  - EN-IEC 60204-1
  - EN 1037
  - EN-ISO 14120
  - EN-IEC 61000-6-2
  - EN-IEC 61000-6-4

Firmato da e per conto di: ROM bv

Paesi Bassi – Barneveld, 26 gennaio 2018



B. de Jong

Operational Manager

## RICAMBI DISPONIBILI 24/7

Da tubi ad alta pressione, filtri, valvole, a guarnizioni per pompe ad alta pressione: la nostra gamma include qualsiasi ricambio necessario allo svolgimento della vostra attività. I ricambi ROM sono sinonimo di qualità, garanzia e di una lunga durata di servizio. E i nostri prezzi sono assolutamente competitivi.

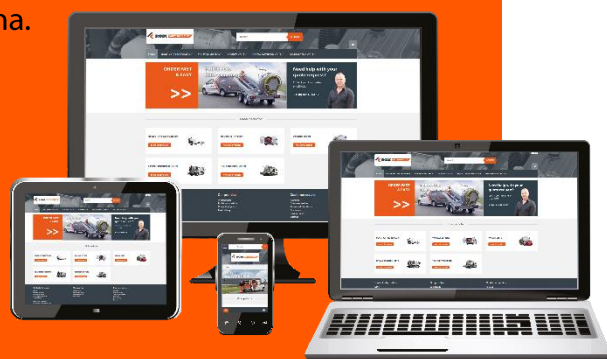
I ricambi utilizzati di frequente sono disponibili a magazzino. Ciò significa che siamo in grado di consegnare i prodotti ordinati rapidamente o di effettuare le riparazioni senza inutili ritardi.

Per ordini inoltrati entro le ore 12:00 dei giorni lavorativi, i ricambi, se disponibili in magazzino, saranno inviati il giorno stesso. Qualora i ricambi richiesti non siano disponibili a magazzino, li ordineremo immediatamente dai nostri fornitori e produttori abituali.



ROMpartsshop.com è l'officina di ricambi per materiali per fognature e servizi igienici. Da noi è possibile ordinare ricambi di componenti e accessori usurati per macchine a getto ad alta pressione per fognature, impianti di aspirazione e unità di servizi igienici attraverso una procedura online semplice e intuitiva.

In questo web shop troverete centinaia di ricambi. 24 ore al giorno, 7 giorni a settimana.







Harselaarseweg 63

3771 MA Barneveld

Paesi Bassi

Tel. +31 (0)342 49 04 17

Fax +31 (0)342 49 28 00

Iscrizione Camera di commercio N. 09058153

Email: [info@rombv.com](mailto:info@rombv.com)

Internet: [www.rombv.com](http://www.rombv.com)

Internet: [www.rompartsshop.com](http://www.rompartsshop.com)

PARTNER

